|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **2016年第5屆村上春樹國際學樹研討會議程表**大會主題　村上春樹文學中的「秩序」(Order)日　期：2016年5月28日～30日(3日)地　點：淡江大學淡水校園**議 程(案)**

|  |
| --- |
| **第一天　2016年5月28日(星期六)** |
| **0840-0900** | **報到** |
| **0900-0920** | **開幕式(驚聲國際會議廳) 司儀 小林 由紀(東吳大學兼任助理教授)**張　家宜(淡江大學學長)浜田　隆(日本交流協會総務部長)北橋　健治(日本・北九州市長)陳　小雀(淡江大學外國語部長)頼　錦雀(台灣日本教育學會理事長)賴　振南(國際醫療翻譯協會理事長/台灣日本語文學會理事長)奥村　訓代(日本比較文化學會會長) |
| **0920-1000** | 基調講演（1）主持人 林 水福(南台科技大學 教授)演講者 加藤　典洋(早稲田大學 名誉教授)講題 『１Ｑ８４』における秩序の問題 |
| **1000-1015** | 茶敘時間 |
| **1015-1055** | 基調講演（2）主持人 賴 振南(輔仁大學 教授)演講者 Matthew Strecher(日本上智大學 教授)講題 村上春樹文學における異世界の構造と魂 |
| **1055-1105** | 茶敘時間 |
| **1105-1210** | **論文口頭發表(1)** |
|  | **第1場次** | **第2場次** | **第3場次** | **第4場次** | **第5場次** |
| 驚聲國際會議廳 | T310 | T311 | T212 | T110 |
| 1105-1110 | **主持兼評論人** | **主持兼評論人** | **主持兼評論人** | **主持兼評論人** | **主持兼評論人** |
|  | **顧　錦芬****淡江大學副教授** | **李　偉煌****靜宜大學副教授** | **中村　祥子****輔仁大學副教授** | **林　雪星****東呉大學教授** | **邱　若山****静宜大學副教授** |
| 1110-1130 | **發表者01** | **發表者03** | **發表者05** | **發表者07** | **發表者09** |
|  | 曾秋桂淡江大學教授 | 賴　錦雀東呉大學教授 | 山根　由美恵広島國際大學　非常勤講師 | 米村　みゆき専修大學教授 | 楊　琇媚南台科技大學助理教授 |
| **發表題目** | **發表題目** | **發表題目** | **發表題目** | **發表題目** |
| 創作「秩序」から村上春樹の真意への究明－二つの震災に関する原発発言を中心に－ | 『やがて哀しき外国語』における異文化観 | 〈秩序〉の崩壊─「ＴＶピープル」と「世界文学」─ | コミューンという秩序－『ノルウェイの森』におけるドアーズ－ | 村上春樹「かえるくん、東京を救う」試論 |
| 1130-1140 | **討論問答** |
| 1140-1200 | **發表者02** | **發表者04** | **發表者06** | **發表者08** | **發表者10** |
|  | 奧村　訓代高知大學教授 | 清水　泰生同志社大學嘱託講師 | 平野　和彦山梨県立大學教授 | 荻原　桂子九州女子大學教授 | 松井　香奈福島大學大學院修士課程 |
| **發表題目** | **發表題目** | **發表題目** | **發表題目** | **發表題目** |
| 村上作品に見られる女性像について | 村上春樹とスポーツイベント、スポーツ観－活字媒体を中心に－ | TVピープルが予見する時代ー『par AVION』から21世紀の秩序へー | 村上春樹『世界の終りとハードボイルド・ワンダーランド』－「新しい秩序と新しい生命」－ | 「七番目の男」の〈風景画〉について |
| 1200-1210 | **討論問答** |
| **1210-1315** | **午餐** |
| **1200-1300** | **論文壁報發表****發表者①：賴　亮廷（台灣大學碩士生）**題　　目：異界の秩序－『海辺のカフカ』に見る暴力と癒しを例として－**發表者②︰周　子軒（淡江大學碩士生）**題　　目：「秩序」の観点から見る村上春樹『アフターダーク』における二つの犯罪事件**發表者③︰佐川　藍（淡江大學碩士生）**題　　目：村上春樹『アフターダーク』論－「エリ」の眠りを中心に－**發表者④︰蕭　丞尭（淡江大學碩士生）**題　　目：村上春樹『アフターダーク』論－社會と個人の摩擦と葛藤－**發表者⑤︰Katalin　Dalmi（広島大學博士生）**題　　目：「魔術的リアリズム」の描く歴史－村上春樹『ねじまき鳥クロニクル』を中心に |
| **1315-1420** | **論文口頭發表(2)** |
|  | **第6場次** | **第7場次** | **第8場次** | **第9場次** | **第10場次** |
| 驚聲國際會議廳 | T310 | T311 | T212 | T110 |
| 1315-1320 | **主持兼評論人** | **主持兼評論人** | **主持兼評論人** | **主持兼評論人** | **主持兼評論人** |
|  | **齋藤　正志****中國文化大學副教授** | **米村　みゆき****専修大學教授** | **奧村　訓代****高知大學教授** | **楊　錦昌****輔仁大學副教授** | **王　嘉臨****淡江大學助理教授** |
| 1320-1340 | **發表者11** | **發表者13** | **發表者15** | **發表者17** | **發表者19** |
|  | 高橋　由貴福島大學准教授 | 山下　文淡江大學助理教授 | 李　娟立命館大學大學院博士後期課程 | 大村　梓山梨県立大學講師 | 王　静名古屋大學文學研究科日本文化學講座博士後期 |
| **發表題目** | **發表題目** | **發表題目** | **發表題目** | **發表題目** |
| 村上春樹「午後の最後の芝生」における異界構造の秩序－小説を書く「芝刈り機」－ | 村上春樹初期作品の「日本的」なものについて－季節描写に着目して－ | 村上春樹「踊る小人」論 | A Figure of a Consumer Society in Modernist Novels in the 1920s-1930s and Murakami Haruki’s Dance, Dance, ―Dance (1988) | 村上春樹作品における「王國」の秩序－『羊をめぐる冒険』から『1Q84』まで－ |
| 1340-1350 | **討論問答** |
| 1350-1410 | **發表者12** | **發表者14** | **發表者16** | **發表者18** | **發表者20** |
|  | 髙橋　龍夫専修大學教授 | 高木　彬京都工芸繊維大學非常勤講師 | 盧　明姫韓國東國大學校教授 | 奥田　浩司愛知教育大學教授 | 梁　慕靈香港公開大學助理教授 |
|  | **發表題目** | **發表題目** | **發表題目** | **發表題目** | **發表題目** |
|  | 「午後の最後の芝生」論―日常の秩序に潜むアメリカの影― | 翳りゆく部屋－村上春樹の初期作品における建築表象－ | 韓國における村上春樹作品の翻訳の実態 | 『ねじまき鳥クロニクル』と國体－可視化される秩序と暴力－ | 秩序的維持與破壞：論《1Q84》中的倫理、記憶與後現代性 |
| 1410-1420 | **討論問答** |
| 1420-1430 | 茶敘時間 |
| 1430-1450 | 村上春樹名作朗讀競賽得獎作品發表會 |
| 1450-1640 | 圓桌會議(1) 主題：**村上春樹文學各國語翻譯における「秩序」**主持兼與談人 賴 錦雀(東吳大學教授/台灣日語教育學會理事長)與談人① Zielinska-Elliott Anna(アメリカ・ボストン大學講師、村上春樹ポーランド語版著 名翻繹家)與談人② 林 少華(中國海洋大學教授/華語簡體版中國大陸著名村上春樹文學翻譯家)與談人③ 盧 明姬(東國大學校教授)與談人④ 賴 明珠(華語繁體版台灣著名村上春樹文學翻譯家)與談人⑤ 葉 蕙(馬來西亞著名村上春樹文學翻譯家)與談人⑥ 賴 振南(輔仁大學教授/國際醫療翻譯協會理事長/台灣日本語文學會理事長) |
| 1730-1930 | **懇親會(福格大飯店 新台北市淡水區學府路89號17樓http://www.regalees-hotel.com.tw** |
| **第二天　2016年5月29日(星期日)** |
| **0930-1010** | 基調講演（3）主持人 彭 春陽(淡江大學副教授)演講者 沼野　充義(東京大學教授)講題 「かえるくん、東京を救う」（短篇）にみる村上春樹と世界文學 |
| **1010-1050** | 基調講演（4）主持人 小澤　自然(淡江大學副教授)演講者 Roland Kelts(村上春樹著名な評論家)講題 Haruki Murakami: The Original 'COOL JAPAN.' |
| **1050-1100** | 茶敘時間 |
| **1100-1205** | **論文口頭發表(3)** |
|  | **第11場次** | **第12場次** | **第13場次** | **第14場次** | **第15場次** |
| 驚聲國際會議廳 | T310 | T311 | T212 | T110 |
| 1100-1105 | **主持兼評論人** | **主持兼評論人** | **主持兼評論人** | **主持兼評論人** | **主持兼評論人** |
|  | **范　淑文****台灣大學教授** | **高橋　由貴****福島大學准教授** | **頼　雲荘****東呉大學副教授** | **王　世和****東吳大學教授** | **周　玉慧****中央研究院研究員** |
| 1105-1125 | **發表者21** | **發表者23** | **發表者25** | **發表者27** | **發表者29** |
|  | Zielinska-Elliott Annaボストン大學上級講師 | 浅利　文子法政大學兼任講師 | 楊　炳菁北京外國語大學副教授 | 落合　由治淡江大學教授 | 宋　雪芳淡江大學圖書館館長 |
| **發表題目** | **發表題目** | **發表題目** | **發表題目** | **發表題目** |
| 村上春樹におけるホモセクシュアリティーと日本の社会秩序 | 『1Q84』物語の秩序 | 秩序の角度から村上春樹の短編小説「パン屋襲撃」を読む | 語りの系譜における村上春樹の小説 | 從WorldCat 初探村上春樹作品於全球圖書館之分布 |
| 1125-1135 | **討論問答** |
| 1135-1155 | **發表者22** | **發表者24** | **發表者26** | **發表者28** | **發表者30** |
|  | 趙　柱喜韓國明祥大學兼任教授 | 堀口　真利子長岡工業高等専門學校准教授 | 葉　蕙マレーシア拉曼大學講師 | 邱　若山静宜大學副教授 | 林　少華中國海洋大學教授 |
| **發表題目** | **發表題目** | **發表題目** | **發表題目** | **發表題目** |
| 村上春樹作品におけるセクシュアル・マイノリティー表象研究 | 村上春樹文学における逸脱と秩序 | 村上春樹文学における「システム」－秩序という視点から－ | 村上春樹の小説における物語構造のパターンとメタファーの問題について | 村上春樹文學創作三十五年“挖洞”與“撞牆”之間—《沒有女人的男人們》中的“秩序”－ |
| 1155-1205 | **討論問答** |
| **1205-1300** | **午餐** |
| **1300-1405** | **論文口頭發表(4)** |
|  | **第16場次** | **第17場次** | **第18場次** |  |
| 驚聲國際會議廳 | T310 | T311 |
| 1300-1305 | **主持兼評論人** | **主持兼評論人** | **主持兼評論人** |
|  | **髙橋　龍夫****専修大學教授** | **陳　明姿****台灣大學教授** | **Gitte Marianne Hansen****Newcastle University****准教授** |
| 1305-1325 | **發表者31** | **發表者33** | **發表者35** |
|  | 范淑文台灣大學教授 | 王　佑心銘傅大學副教授 | Sheng-yen Yu余盛延National Taipei University of TechnologyProfessor |
| **發表題目** | **發表題目** | **發表題目** |
| 『スプートニクの恋人』に仕組まれている秩序－新たな秩序の再構築－ | 村上春樹「鏡」における秩序の崩壊と再生 | The Order of Disorder: Narratives of Dreams and Steams of Consciousness in Haruki Murakami’s The Wind-Up Bird Chronicle |
| 1325-1335 | **討論問答** |
| 1335-1355 | **發表者32** | **發表者34** | **發表者36** |
|  | 内田康淡江大學助理教授 | 齋藤正志中國文化大學副教授 | 浦田義和久留米大學教授 |
| **發表題目** | **發表題目** | **發表題目** |
| 村上春樹文学と「父になること」の困難 | 村上春樹文学における〈秩序形成〉のための「人物呼称」－「蜂蜜パイ」を起点として | 村上春樹と目取真俊 |
| 1355-1405 | **討論問答** |
| **1405-1420** | **茶敘時間** |
| **1420-1450** | **主持人　　曾　秋桂(淡江大學教授/村上春樹研究中心主任)****1.「我與村上春樹」微電影比賽得獎作品發表會****2.介紹「2017年第5屆村上春樹國際學術研討會」舉辦地日本神戶****3.說明「2017年第5屆村上春樹國際學術研討會」主題** |
| **1450-1550** | 圓桌會議 主題：村上春樹文學における「秩序」主持兼與談人 落合 由治(淡江大學村上春樹研究中心副主任)與談人①　　 加藤　典洋(早稻田大學名譽教授)與談人② 沼野　充義(東京大學教授)與談人③ Matthew　Strecher(上智大學教授) 與談人④ Roland　Kelts(村上春樹著名評論家) |
| **1550-1600** | **閉幕式(驚聲國際會議廳)**曾　秋桂（淡江大學教授・村上春樹研究中心主任） |
| **1610-1730** | **台灣創意料理之夜** |
| **0900-2000** | **第三天　2016年5月30日(星期一)****深度文學與風土之旅** |

 |

主辦單位：淡江大學村上春樹研究中心

贊助單位：行政院科技部・獨立行政法人國際交流基金

後援單位：交流協會台北事務所・淡江大學日文系・淡江大學出版中心・台灣日本語文學

 會・台灣日語教育學會・日本比較文化學會・致良出版社・瑞蘭國際出版・淡江

 大學日文系友

報名網站：

報名專線(1)

https://docs.google.com/forms/d/1MPzzPXEeWWH\_UZRR6H2QXT00sXKZ\_XgMdybLDccBhXs/viewform?c=0&w=1&usp=mail\_form\_link

報名專線(2)

<http://enroll.tku.edu.tw/course.aspx?cid=tfijs20160528>

詢問處：

周子軒助理　　ey1869@gmail.com　　携帯　　0988-074-365

淡江大學村上春樹研究中心辦公室電話　　+886-2-2621-5656分機2958或3590